

*Особенности  
лингвистического  
образования младших  
школьников в условиях  
двуязычия*

**Тема:**

**«Формирование орфографической зоркости у детей - билингвов»**

**О, КАК ХОРОШ РОДНОЙ ЯЗЫК,  
ОТЦА И МАТЕРИ ЯЗЫК,  
Я В МИРЕ МНОЖЕСТВА ВЕЩЕЙ  
ЧЕРЕЗ ТЕБЯ НАВЕК ПОСТИГ!  
ГАБДУЛЛА ТУКАЙ**

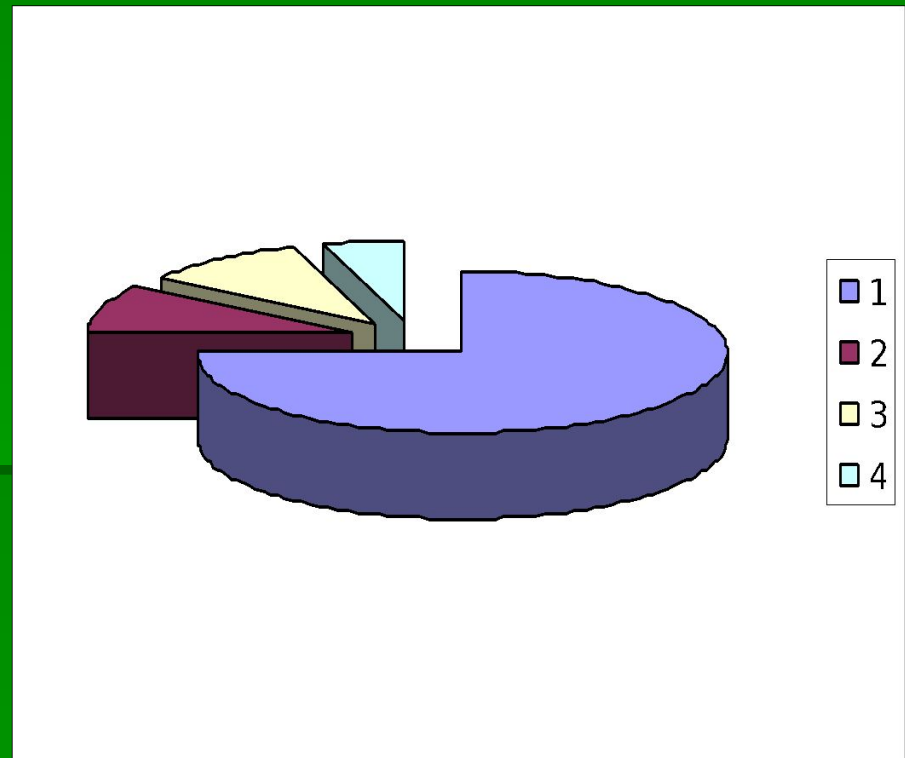
# Советы родителям!

- для общения с малышом выберите один язык;
- внимательно следите за своей речью, не вставляйте в неё «чужеродные» слова;
- создайте для малыша языковую среду;



# МОУ Уразовская средняя общеобразовательная школа

- 75% - татары;
- 10% - русские;
- 10% - мордва;
- 5% - другие



## Русский язык

# педагог

## Родной язык

Правила  
русского  
литературного  
произношения

Грамматическ  
ий  
строй

Интонационн  
ый  
уклад слов  
и  
предложений

Особенности

произношени  
я  
родного  
языка

Особенности

грамматическо  
го  
строя

Особенности  
интонационн  
ого

уклада слов  
и

предложений

## *Ошибки можно разделить на три группы:*

- *Ошибки, отражающие особенности фонетической системы татарского языка:*

1. *Отсутствие полного соответствия между графикой и звуковой системой;*

- **[ə] [ә] [ү] [ж] [ң] [h]**

2. *Несоответствие количества букв в русском алфавите количеству звуков в родной речи;*

3. *Наличие позиционных изменений звуков.*

## Методы и приемы предупреждения и исправления ошибок фонетического характера

- Фонетические зарядки;
- Артикуляционные упражнения с зеркальцем;
- Игры «Узнайте звук», «Кто больше?», «Договори последний слог», потешки, пословицы, чистоговорки для дифференциации звуков и др.

## Ошибки, обусловленные грамматическими нормами татарского языка

1. Трудность при усвоении категории рода;
2. Неправильное написание падежных окончаний существительных разного рода;
3. Неправильное написание окончания зависимых от существительных частей речи;
4. Пропуск предлогов;
5. Неправильная замена одного предлога другим;
6. Употребление лишнего предлога;
7. Ошибки в употреблении возвратных и невозвратных глаголов;



## Методы и приемы предупреждения и исправления ошибок грамматического характера

- Таблицы;
- Схемы-опоры;
- «Рифмовки - запоминалки»;
- Игры.

## Ошибки в словоупотреблении, возникающие под влиянием родного языка

1. Несовпадение объема значений отдельных слов в русском и татарском языках;
  2. При работе с орфограммой «Безударная гласная в корне слова и ее проверка» вызывает затруднение нахождение проверочного слова (однокоренного слова).
- Работа со словарями и таблицами.

# Орфографическая зарядка

- Подготовительно-ознакомительный этап (чтение слов и словосочетаний с выделенными орфограммами по признакам и их объяснение);
- Тренировочный этап (запоминание трудных орфограмм);
- Закрепительный этап (нахождение ошибкоопасного места);
- Контрольно-диагностический этап (самостоятельная проверка своих знаний) .

0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 - количество ошибок  
10 / 9 / 8 / 7 / 6 / 5 / 4 / 3 / 2 / 1 / 0 - балл  
(по системе Л.А.Ахременковой)